

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 395/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Μαΐου 2010

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1010/2009 της Επιτροπής όσον αφορά διοικητικές διευθετήσεις για τα πιστοποιητικά αλιευμάτων

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1005/2008 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2008, περί δημιουργίας κοινοτικού συστήματος πρόληψης, αποτροπής και εξάλειψης της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4, το άρθρο 14 παράγραφος 3, το άρθρο 20 παράγραφος 4 και το άρθρο 52,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι διοικητικές διευθετήσεις βάσει των οποίων το πιστοποιητικό αλιευμάτων συντάσσεται, επικυρώνεται ή υποβάλλεται με ηλεκτρονικά μέσα ή αντικαθίσταται από ηλεκτρονικά συστήματα ιχνηλασιμότητας που εξασφαλίζουν το ίδιο επίπεδο ελέγχου από τις αρχές, πρέπει να περιλαμβάνονται σε κατάλογο του παραρτήματος ΙΧ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1010/2009, της 22ας Οκτωβρίου 2009, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2008⁽²⁾. Δεδομένου ότι έχουν συμφωνηθεί νέες διοικητικές διευθετήσεις για τα πιστοποιητικά αλιευμάτων, το εν λόγω παράρτημα πρέπει να επικαιροποιηθεί.
- (2) Πρέπει, επομένως, να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1010/2009.

- (3) Οι διοικητικές διευθετήσεις για τα πιστοποιητικά αλιευμάτων που καθορίζονται στο παρόν παράρτημα βασίζονται σε ηλεκτρονικά συστήματα ιχνηλασιμότητας τα οποία είχαν θεσπιστεί πριν από την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2008. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός πρέπει να ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 2010.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1010/2009 τροποποιείται ως εξής:

Το παράρτημα ΙΧ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2010.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Μαΐου 2010.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

(¹) ΕΕ L 286 της 29.10.2008, σ. 1.

(²) ΕΕ L 280 της 27.10.2009, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα παρακάτω τμήματα 4, 5 και 6 προστίθενται στο παράρτημα IX του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1010/2009:

«Τμήμα 4

ΙΣΛΑΝΔΙΑ

ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΛΙΕΥΜΑΤΩΝ

Σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2008, το πιστοποιητικό αλιευμάτων που προβλέπεται στο άρθρο 12 και στο παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού αντικαθίσταται από την 1η Ιανουαρίου 2010 —για αλιευτικά προϊόντα που προέρχονται από αλιεύματα τα οποία αλιεύονται από σκάφη που φέρουν σημαία Ισλανδίας— από ισλανδικό πιστοποιητικό αλιευμάτων βάσει του ισλανδικού συστήματος ζύγισης και καταγραφής αλιευμάτων, το οποίο είναι ηλεκτρονικό σύστημα ιχνηλασιμότητας υπό τον έλεγχο των ισλανδικών αρχών, που εξασφαλίζει το ίδιο επίπεδο ελέγχου από τις αρχές, όπως απαιτείται στο πλαίσιο του συστήματος πιστοποίησης αλιευμάτων της ΕΕ.

Υπόδειγμα ισλανδικού πιστοποιητικού αλιευμάτων περιλαμβάνεται στο προσάρτημα.

Τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2008 μπορούν να κοινοποιηθούν με ηλεκτρονικά μέσα.

Η Ισλανδία απαιτεί την προσκόμιση πιστοποιητικού αλιευμάτων για εκφορτώσεις και εισαγωγές στο έδαφός της αλιευμάτων που έχουν αλιευθεί από σκάφη τα οποία φέρουν σημαία κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ

Αναπτύσσεται αμοιβαία συνδρομή δυνάμει του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2008 για να διευκολυνθεί η ανταλλαγή πληροφοριών και η συνδρομή μεταξύ των αντίστοιχων αρμόδιων αρχών στην Ισλανδία και στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, βάσει των λεπτομερών κανόνων αμοιβαίας συνδρομής που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1010/2009 της Επιτροπής.

Προσάρτημα

CATCH CERTIFICATE



Republic of Iceland

Directorate of Fisheries

Dalshraun 1, 220 Hafnarfjörður,
Iceland

Tel.+354 569 7900 Fax.+354 569 7990

www.fiskistofa.is

Reference No.

Catch Certificate No.

Country of dispatch: Iceland

Competent authority: Directorate of Fisheries

Inspection body: Directorate of Fisheries

I. Details identifying the fishery products

Description:

Product code	Description - Species (scientific name)	Processing	Packaging and nr. of	Net weight
				Sum
S				

II. Provenance of the fishery products

Registration number(s) and name(s) of the vessel(s) that caught the fishery product(s) authorized for exports by the competent authority, landing date(s) of the catch to be exported, fishing gear, fishing area, operator of the vessel and port of landing:

III. Destination of the fishery product

Name and address of consignor:

Name and address of consignee:

IV. Transportation details

Means of transport (please fill out the appropriate section)

Country of exportation: Iceland

Container no: _____ Vessel name and flag: _____

Flight no: _____ /airway bill no: _____

V. Attestation

The undersigned competent authority hereby certifies that:

The fishery products described above have been obtained from catches of the above Icelandic fishing vessel(s) legally operating in accordance with the Icelandic fisheries management control system (MCS).

Done at Hafnarfjörður, xxxxxx

Electronic identification of exporter

Directorate of Fisheries

Importer declaration, import control and re-export certificate (For EC use only)

Importer declaration				
Name and adress of importer	Signature	Date	Seal	Product CN code
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) No 1005/2008	References			
Import control authority	Place	Importation authorised(*)	Importation suspended(*)	Verification requested date
Customs declaration (if issued)	Number		Date	Place

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE				
Certificate number	Date		Member State	
1. Description of re-exported product		Weight (kg)		
Species	Product code		Balance from total quantity declared in the catch certificate	
2. Name of re-exporter	Address		Signature	Date
3. Authority				
Name/title	Signature		Date	Seal/stamp
4. Re-export control				
Place	Re-export authorised (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date	
(*) Tick as appropriate.				

Τμήμα 5**ΚΑΝΑΔΑΣ****ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΛΙΕΥΜΑΤΩΝ**

Σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2008, το πιστοποιητικό αλιευμάτων που προβλέπεται στο άρθρο 12 και στο παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού αντικαθίσταται —για προϊόντα αλιείας που προέρχονται από αλιεύματα τα οποία αλιεύονται από σκάφη που φέρουν σημαία Καναδά— από πιστοποιητικά αλιευμάτων Καναδά τα οποία βασίζονται στο «Canadian Fisheries Certificate System» (FCS) (Σύστημα Πιστοποιητικών Αλιείας Καναδά) (που περιγράφεται στο προσάρτημα 3), ηλεκτρονικό σύστημα ιχνηλασιμότητας υπό τον έλεγχο των αρχών του Καναδά που εξασφαλίζει το ίδιο επίπεδο ελέγχου από τις αρχές σύμφωνα με τα απαιτούμενα στο πλαίσιο του συστήματος πιστοποίησης αλιευμάτων της ΕΕ.

Υποδείγματα των πιστοποιητικών αλιευμάτων Καναδά που θα αντικαταστήσουν το πιστοποιητικό αλιευμάτων και επανεξαγωγής της Ευρωπαϊκής Κοινότητας από την 1η Ιανουαρίου 2010 περιλαμβάνονται στα προσάρτηματα 1 και 2.

Τα αλιεύματα τα οποία προέρχονται από τεχνικές αλιείας αυτοχθόνων πληθυσμών ή από αλιευτικά σκάφη όπως ορίζεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1010/2009 της Επιτροπής συνοδεύονται από το απλουστευμένο πιστοποιητικό αλιευμάτων το οποίο παρατίθεται στο προσάρτημα 2.

Τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2008 μπορούν να κοινοποιηθούν με ηλεκτρονικά μέσα.

ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ

Αναπτύσσεται αμοιβαία συνδρομή δυνάμει του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2008 για να διευκολυνθεί η ανταλλαγή πληροφοριών και η διοικητική συνεργασία μεταξύ των αντίστοιχων αρμόδιων αρχών του Καναδά και των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, βάσει των λεπτομερών κανόνων αμοιβαίας συνδρομής που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1010/2009 της Επιτροπής.

Προσάρτημα 1



Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Document Number Numéro du document	Validating Authority Autorité validante
---------------------------------------	--

Identification

Issued and Validated Electronically by: / Émis et validé électroniquement par :

Name Nom	Address Adresse	Tel / Fax Tél / Téléc
-------------	--------------------	--------------------------

Fishing Vessel(s) / Navire(s) de pêche

Fishing Vessel Name Nom du navire de pêche	Flag Pavillon	Home Port Port d'attache	Call Sign Indicatif d'appel	IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)
	Registration Number Numéro d'immatriculation			
Fishing License Number Numéro du permis de pêche	Valid to Valide jusqu'au	INMARSAT Number, Fax, Telephone, E-mail Address (if issued) Numéro, téléphone, télécopieur, courriel INMARSAT (le cas échéant)		

Product / Produit

Type of Processing Authorized on Board / Type de transformation autorisée à bord

Species / Espèces

References of applicable conservation and management measures / Références aux mesures applicables de conservation et de gestion

Species (Taxonomic Serial Number - Common Name) Espèces (Numéro de série taxonomique - nom commun)	Product Code (Harmonized System) Code du produit (système harmonisé)	Product Weight Poids du produit (kg)	Catch Area(s) and Date Zone(s) et dates de capture	Estimated Live Weight Poids vif estimé (kg)	Est. Weight to be Landed Poids à débarquer estimé (kg)	Verified Weight Landed Poids débarqué vérifié (kg)
---	---	--	---	---	---	---

Master of Fishing Vessel / Capitaine du navire de pêche

Name of Master of Fishing Vessel:
Nom du capitaine du navire de pêche :

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Declaration of Transshipment at Sea / Déclaration de transbordement en mer

Name of Master of Fishing Vessel Nom du capitaine du navire de pêche	Signature and Date Signature et date	Transshipment Date / Area / Position Date / zone / position de transbordement		Est. Weight (kg) Poids estimé (kg)
Name of Master of Receiving Vessel Nom du capitaine du navire receveur	Signature	Vessel Name Nom du navire	Call Sign Indicatif d'appel	IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)

Transshipment Authorization Within a Port Area / Autorisation de transbordement dans une zone portuaire

Name Nom	Authority Autorité	Signature	Address Adresse	Tel. Tél.	Port of Landing Port de débarquement	Date of Landing Date du débarquement	Seal Cachet
-------------	-----------------------	-----------	--------------------	--------------	---	---	----------------

Exporter / Exportateur

Name and Address Nom et adresse	Signature (if available / si disponible)	Date	Seal Cachet
------------------------------------	--	------	----------------

Flag of Authority Validation / Validation du pavillon autoritaire

Name - Title Nom - titre	Signature	Date	Seal Cachet
-----------------------------	-----------	------	----------------

ATTESTATION

The signatory attests that the catch identified in this catch and re-export certificate is validated as non-IUU in accordance with the Agreed Record of fisheries consultations between the European Community and Canada on the European Community regulation (No. 1005/2008), signed in November 2009, to prevent, deter and eliminate illegal, unreported and unregulated fishing.

Le signataire affirme que la capture, identifiée sur ce certificat de capture et de réexportation, a été validée comme étant non-INN conformément à l'entente de collaboration des consultations sur les pêches entre la Communauté européenne et le Canada pour le règlement de la Communauté européenne (No. 1005/2008), signée en novembre 2009, afin de prévenir, décourager et éradiquer la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INN).

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Transport Details (See Appendix A) / Détails relatifs au transport (voir l'appendice A)

Importer Declaration / Déclaration de l'importateur

Name and Address of Importer Nom et adresse de l'importateur	Signature	Date	Seal Cachet	Product CN Code Code NC du produit
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC No. 1005/2008) Documents relatifs des Articles 14(1), (2) du Règlement (EC No. 1005/2008)	References Références			

Import Control / Contrôle de l'importation

Import Control - Authority Contrôle à l'importation - Autorité	Place Lieu	Importation Authorized (*) Importation autorisée (*) ☐	Importation Suspended (*) Importation suspendue (*) ☐	Verification Requested - Date Vérification demandée - date
Customs Declaration (if issued) Déclaration des douanes (le cas échéant)	Number Numéro	Date		Place Lieu

(*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Appendix A / Appendice A

Transport Details / Détails relatifs au transport

Country of Exportation Pays d'exportation	Name and Address Nom et adresse
Port - Airport - Other Place of Departure Port - aéroport - autre lieu de départ	
Vessel Name and Flag Nom et pavillon du navire	Exporter Signature Signature de l'exportateur
Flight Number - Airway Bill Number Numéro de vol - Numéro de lettre de transport aérien	Container Number(s) Numéro du (des) conteneur(s)
Truck Nationality and Registration Number Nationalité et numéro d'immatriculation du camion	
Railway Bill Number Numéro de lettre de voiture de train	
Other Transport Document Autre document de transport	

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

Canadian Catch Certificate (Standard) for the European Community
Certificat de capture canadien (standard) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Information on Re-exportation / Information sur la réexportation

Certificate Number Numéro du certificat	Date	Member State État membre
--	------	-----------------------------

Description of Re-Exported Product Description du produit réexporté	Weight (kg) Poids (kg)
--	---------------------------

Species Espèces	Product Code Code du produit	Balance from Total Quantity Declared in the Catch Certificate (kg) Écart par rapport à la quantité déclarée dans le Certificat de capture (kg)
--------------------	---------------------------------	---

Name of Re-Exporter Nom du réexportateur	Address Adresse	Signature	Date
---	--------------------	-----------	------

Authority / Autorité

Name - Title Nom - Titre	Signature	Date	Seal - Stamp Cachet - Tampon
-----------------------------	-----------	------	---------------------------------

Re-Export Control / Contrôle à la réexportation

Place Lieu	Re-Export Authorized (*) Réexportation autorisée (*) ☐	Verification Requested (*) Vérification demandée (*) ☐	Re-Exportation Declaration Number and Date Numéro et date de la déclaration de réexportation
---------------	---	---	---

(*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

Προσάρτημα 2



Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Document Number Numéro du document	Validating Authority Autorité validante
---------------------------------------	--

Identification

Issued and Validated Electronically by: / Émis et validé électroniquement par :

Name Nom	Address Adresse	Tel / Fax Tél / Téléc
-------------	--------------------	--------------------------

Group(s) / Groupe(s)

Fishing Group Name Nom du groupe de pêche	Flag Pavillon	Community / Fishing Licence Details Détails sur la communauté / le permis de pêche	Group Characteristic Caractéristique du groupe
--	------------------	---	---

Species / Espèces

References of applicable conservation and management measures / Références aux mesures applicables de conservation et de gestion						
Species (Taxonomic Serial Number - Common Name) Espèces (Numéro de série taxonomique - nom commun)	Product Code (Harmonized System) Code du produit (système harmonisé)	Product Weight Poids du produit (kg)	Catch Area(s) and Date Zone(s) et dates de capture	Estimated Live Weight Poids vif estimé (kg)	Est. Weight to be Landed Poids à débarquer estimé (kg)	Verified Weight Landed Poids débarqué vérifié (kg)

Declaration of Transshipment at Sea (if applicable) / Déclaration de transbordement en mer (le cas échéant)

Name of Master of Fishing Vessel Nom du capitaine du navire de pêche	Signature and Date Signature et date	Transshipment Date / Area / Position Date / zone / position de transbordement		Est. Weight (kg) Poids estimé (kg)
Name of Master of Receiving Vessel Nom du capitaine du navire receveur	Signature	Vessel Name Nom du navire	Call Sign Indicatif d'appel	IMO / Lloyds Number (if issued) Numéro Lloyd's / OMI (le cas échéant)

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne
--

Security Code / Code de sécurité :

Transshipment Authorization Within a Port Area (if applicable) /

Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (le cas échéant)

Name Nom	Authority Autorité	Signature	Address Adresse	Tel. Tél.	Port of Landing Port de débarquement	Date of Landing Date du débarquement	Seal Cachet

Exporter / Exportateur

Name and Address Nom et adresse	Signature (if available / si disponible)	Date	Seal Cachet

Flag of Authority Validation / Validation du pavillon autoritaire

Name - Title / Nom - titre	Signature	Date	Seal Cachet

ATTESTATION

The signatory attests that the catch identified in this catch and re-export certificate is validated as non-IUU in accordance with the Agreed Record of fisheries consultations between the European Community and Canada on the European Community regulation (No. 1005/2008), signed in November 2009, to prevent, deter and eliminate illegal, unreported and unregulated fishing.

Le signataire affirme que la capture, identifiée sur ce certificat de capture et de réexportation, a été validée comme étant non-INN conformément à l'entente de collaboration des consultations sur les pêches entre la Communauté européenne et le Canada pour le règlement de la Communauté européenne (No. 1005/2008), signée en novembre 2009, afin de prévenir, décourager et éradiquer la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INN).

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community
Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne

Security Code / Code de sécurité :

Transport Details (See Appendix A) / Détails relatifs au transport (voir l'appendice A)

Importer Declaration / Déclaration de l'importateur

Name and Address of Importer Nom et adresse de l'importateur	Signature	Date	Seal Cachet	Product CN Code Code NC du produit
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC No. 1005/2008) Documents relatifs des Articles 14(1), (2) du Règlement (EC No. 1005/2008)	References / Références			

Import Control / Contrôle de l'importation

Import Control - Authority Contrôle à l'importation - Autorité	Place Lieu	Importation Authorized (*) Importation autorisée (*) ☐	Importation Suspended (*) Importation suspendue (*) ☐	Verification Requested - Date Vérification demandée - date
Customs Declaration (if issued) Déclaration des douanes (le cas échéant)	Number Numéro	Date		Place Lieu

(*) Check as appropriate / Cocher la case appropriée

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
 CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne
--

Security Code / Code de sécurité :

Appendix A / Appendice A

Transport Details / Détails relatifs au transport

Country of Exportation Pays d'exportation	
Port - Airport - Other Place of Departure Port - aéroport - autre lieu de départ	
Vessel Name and Flag Nom et pavillon du navire	
Flight Number - Airway Bill Number Numéro de vol - Numéro de lettre de transport aérien	Exporter Signature Signature de l'exportateur
Truck Nationality and Registration Number Nationalité et numéro d'immatriculation du camion	Container Number(s) Numéro du (des) conteneur(s)
Railway Bill Number Numéro de lettre de voiture de train	
Other Transport Document Autre document de transport	

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

Canadian Catch Certificate (Group Based) for the European Community Certificat de capture canadien (basé sur le groupe) pour la Communauté européenne
--

Security Code / Code de sécurité :

Information on Re-exportation / Information sur la réexportation

Certificate Number Numéro du certificat	Date	Member State État membre
--	------	-----------------------------

Description of Re-Exported Product Description du produit réexporté	Weight (kg) Poids (kg)
--	---------------------------

Species Espèces	Product Code Code du produit	Balance from Total Quantity Declared in the Catch Certificate (kg) Écart par rapport à la quantité déclarée dans le Certificat de capture (kg)
--------------------	---------------------------------	---

Name of Re-Exporter Nom du réexportateur	Address Adresse	Signature	Date
---	--------------------	-----------	------

Authority / Autorité

Name - Title Nom - Titre	Signature	Date	Seal - Stamp Cachet - Tampon
-----------------------------	-----------	------	---------------------------------

Re-Export Control / Contrôle à la réexportation

Place Lieu	Re-Export Authorized (*) Réexportation autorisée (*)	Verification Requested (*) Vérification demandée (*)	Re-Exportation Declaration Number and Date Numéro et date de la déclaration de réexportation
	☐	☐	

CERTIFICATE - DO NOT COPY
CERTIFICAT - NE PAS COPIER

THIS CERTIFICATE MAY BE VERIFIED AT:
CE CERTIFICAT PEUT ÊTRE VÉRIFIÉ À : <http://fcs-scp.dfo-mpo.gc.ca/fcsweb/ViewCertificate.aspx>

Προσάρτημα 3

Το «Canadian Fisheries Certificate System» (FCS) («Σύστημα Πιστοποιητικών Αλιείας Καναδά») προορίζεται για την έκδοση τυποποιημένων ή απλουστευμένων πιστοποιητικών αλιευμάτων.

Το FCS χρησιμοποιείται για την έκδοση και την επικύρωση πιστοποιητικών αλιευμάτων για φορτία προς εξαγωγή από τον Καναδά στην Ευρωπαϊκή Ένωση συμβατικών αλιευτικών προϊόντων στα οποία περιλαμβάνονται ζωντανά, νωπά, κατεψυγμένα, αλατισμένα, κονσερβοποιημένα ή/και καπνιστά και αποξηραμένα ψάρια, που χρησιμοποιούν πρώτες ύλες προερχόμενες από αλιεία χωρίς σκάφη, ή από την αλιεία αυτοχθόνων πληθυσμών, ή από μικρά και μεγάλα αλιευτικά σκάφη ή/και από την αλιεία παραγωγής σε διαδοχικά στάδια.

Όσον αφορά την έκδοση απλουστευμένων πιστοποιητικών, οι καναδικές αρχές ομαδοποιούν ορισμένα σκάφη για μεγιστοποίηση της αποτελεσματικότητας. Το FCS διατηρεί, ωστόσο, πλήρη σύνδεση με τα σκάφη που αποτελούν αντικείμενο ομαδοποίησης, τα οποία συνδέονται επιπλέον με τα στοιχεία που αφορούν τη χορήγηση άδειας ή τη νηολόγησή τους και με τα δηλωθέντα αλιεύματα στο πιστοποιητικό.

Η δυνατότητα ομαδοποίησης χρησιμοποιείται για ορισμένες μορφές προϊόντων και συγκεκριμένα για την αλιεία με σκάφη-λήπτες τα οποία πραγματοποιούν αγορές από διαφορετικά αλιευτικά σκάφη και εκδίδουν μητρώα πωλήσεων στη θάλασσα, για την αλιεία χωρίς σκάφη, όπως είναι η πεζότρατα, η συλλογή κυδωνιών στην άμμο, η αλιεία στον πάγο, για ορισμένα είδη παράκτιας αλιείας και για την αλιεία αυτοχθόνων πληθυσμών σε επίπεδο κοινότητας. Οι ομαδοποιήσεις αφορούν την κάθε εξαγωγική εταιρεία ειδικά και τροποποιούνται, εφόσον αυτό κρίνεται σκόπιμο, για κάθε φορτίο.

Η ομαδοποίηση επιτρέπει στις καναδικές αρχές την έκδοση ενιαίου πιστοποιητικού ανά φορτίο και την ταυτόχρονη διατήρηση όλων των στοιχείων που αντιστοιχούν στο εν λόγω πιστοποιητικό, (άδεια/νηολόγηση του σκάφους) τα οποία είναι διαθέσιμα στη βάση δεδομένων.

Τα στοιχεία αυτά διατίθενται στις αρχές των κρατών μελών της ΕΕ στις χώρες εισαγωγής μέσω του ιστότοπου της αρμόδιας υπηρεσίας έκδοσης πιστοποιητικών ή μέσω απευθείας τηλεφωνικής επικοινωνίας με την εν λόγω υπηρεσία.

Για πληροφορίες σχετικά με έμμεσες εξαγωγές, οι τρίτες χώρες μπορούν επίσης να απευθύνονται στην προαναφερόμενη υπηρεσία έκδοσης πιστοποιητικών.

Τμήμα 6

Νήσοι Φερόε

ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΛΙΕΥΜΑΤΩΝ

Σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2008, το πιστοποιητικό αλιευμάτων που προβλέπεται στο άρθρο 12 και στο παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού αντικαθίσταται —για αλιευτικά προϊόντα που προέρχονται από αλιεύματα τα οποία αλιεύονται από σκάφη που φέρουν σημαία Νήσων Φερόε— από πιστοποιητικό αλιευμάτων της εν λόγω χώρας βάσει του αντίστοιχου εθνικού συστήματος των δελτίων πώλησης και ημερολογίων πλοίου, το οποίο είναι ηλεκτρονικό σύστημα ιχνηλασιμότητας υπό τον έλεγχο των αρχών των νήσων Φερόε που εξασφαλίζει το ίδιο επίπεδο ελέγχου από τις αρχές σύμφωνα με τα απαιτούμενα στο πλαίσιο του συστήματος πιστοποίησης αλιευμάτων της ΕΕ.

Υπόδειγμα του πιστοποιητικού αλιευμάτων των Νήσων Φερόε που αντικαθιστά τα πιστοποιητικά αλιευμάτων και επανεξαγωγής της Ευρωπαϊκής Κοινότητας από την 1η Ιανουαρίου 2010, περιλαμβάνεται στο προσάρτημα.

Τα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2008 μπορούν να κοινοποιηθούν με ηλεκτρονικά μέσα.

ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ

Για να διευκολυνθεί η ανταλλαγή διοικητικών πληροφοριών και η διοικητική συνεργασία μεταξύ των αντίστοιχων αρμόδιων αρχών στις Νήσους Φερόε και στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αναπτύσσεται αμοιβαία συνδρομή δυνάμει του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2008 βάσει των λεπτομερών κανόνων αμοιβαίας συνδρομής που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1010/2009 της Επιτροπής.

Προσάρτημα

Catch certification scheme for fishery products exported from Faroes to the European Community under Articles 12(4) and 20(4) of the Council Regulation EC 1005/2008 and the Commission Regulation EC 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.

Document number	1. Validating authority			Address		Tel.		Fax.				
2. Fishing Vessel name	Home port, registration number	Call sign	Fishing licence No - Valid to	3. Catch area	Start	End	Species	Product code	Verified landing weight (kg), (Estimated weight to be landed if direct landing in EC port)	4. Reference of applicable conservation and management measures	Number of fishing logbook	5. Name of master of fishing vessel
6. If transshipment at sea, date, area/position												
7. If transshipment within a port area, date and name of port												
Name of receiving vessel		Call sign		IMO/Lloyds No (if issued)		Name of master of receiving vessel			Estimated weight (kg)			
8. Name and address of exporter		Address of exporter			Signature			Date				
9. Authority validation												
Validated by (name/title)												
Date												
10. Transport details, country of exportation												
Port/airport/other place of departure												
Vessel name and flag		Container number(s): list attached										
Flight number/airway bill number		Name and address of exporter										
Truck nationality and registration number												
Railway bill number												
Other transport documents												

11. Importer declaration							
Name and address of importer	Signature	Date	Seal	Product CN code			
Documents under Article 14(1),(2) of Regulation (EC 1005/2008)	References						
12. Import control - authority	Place		Importation authorised*	Importation suspended*	Verification requested - date		
Custom declaration (if issued)	Number		Date	Place			

* Tick as appropriate

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE			
Certificate number	Date	Member state	
1. Description of re-exported product		Weight (kg)	
Species	Product code	Balance from total quantity declared in catch certificate	
Name of re-exporter	Address	Signature	Date
3. Authority			
Name/title	Signature	Date	Seal/stamp
4. Re-export control			
Place	Re-export authorised (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date

(*) Tick as appropriate»